

III. OUTRAS DISPOSICIÓNS**CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL E UNIVERSIDADES**

RESOLUCIÓN do 21 de setembro de 2022 pola que se dá publicidade das axudas concedidas ao abeiro da Orde do 22 de abril de 2022 pola que se establecen as bases reguladoras para a concesión, en réxime de concorrencia competitiva, das axudas para o libro galego, dirixidas á tradución para outras linguas de obras publicadas orixinariamente en galego e á tradución para o galego de obras publicadas orixinariamente noutras linguas, e se procede á súa convocatoria para o ano 2022 (código de procedemento CT221C) (Diario Oficial de Galicia número 89, do 9 de maio).

O artigo 15.1 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, establece a obrigatoriedade da publicación no *Diario Oficial de Galicia* das subvencións concedidas con expresión da convocatoria, o programa e o crédito orzamentario a que se imputan, o beneficiario, a cantidade concedida e a finalidade ou finalidades da subvención. Así mesmo, segundo o artigo 15 da orde de convocatoria, a resolución definitiva publicarase no *Diario Oficial de Galicia* e na páxina web <http://www.cultura.gal>. Esta publicación substituirá a notificación persoal e producirá os mesmos efectos.

RESOLVO:

Ordenar a publicación no *Diario Oficial de Galicia* das subvencións concedidas con cargo á aplicación orzamentaria 10.40.432A.770.0 do procedemento CT221C de subvencións para o libro galego, no que se refire á tradución para outras linguas de obras publicadas orixinariamente en galego e á tradución para o galego de obras publicadas orixinariamente noutras linguas.

Santiago de Compostela, 21 de setembro de 2022

O conselleiro de Cultura, Educación, Formación Profesional e Universidades
P.D. (Orde do 29.8.2022)

Manuel Vila López

Secretario xeral técnico da Consellería de Cultura,
Educación, Formación Profesional e Universidades





ANEXO I

Título do proxecto	Editorial	Repartición	1ª anualidade	2ª anualidade
<i>Wuthering Heights (Cumes borrascosos)</i>	Edicións Laiovento	2.964,00 €	1.333,80 €	1.630,20 €
<i>The blue between sky and water (O azul entre o ceo e a auga...)</i>	Edicións Laiovento	1.890,07 €	850,52 €	1.039,55 €
<i>Luns</i>	Consonni Ediciones Scoop pequena	2.030,00 €	913,50 €	1.116,50 €
<i>Headscarves and Hymens</i>	Hércules de Ediciones	1.078,00 €	485,10 €	592,90 €
<i>My life on the road</i>	Hércules de Ediciones	2.911,00 €	1.309,95 €	1.601,05 €
<i>O picapau amarelo</i>	Hércules de Ediciones	1.523,20 €	685,44 €	837,76 €
<i>l'any del devorador</i>	Editorial Guiverny	4.250,40 €	1.912,68 €	2.337,72 €
<i>Terra D´Aigua</i>	Editorial Guiverny	1.133,00 €	509,85 €	623,15 €
<i>Cobiza</i>	Asoc. Cultural dos Bigotes	1.566,00 €	704,70 €	861,30 €
<i>Canne al vento</i>	Irmás Cartoné	1.626,00 €	731,70 €	894,30 €
<i>Doktor Glas</i>	Irmás Cartoné	950,00 €	427,50 €	522,50 €
<i>Rashomon e outros relatos</i>	Irmás Cartoné	1.377,27 €	619,77 €	757,50 €
<i>The Bell Jar</i>	Irmás Cartoné	1.819,00 €	818,55 €	1.000,45 €
<i>Jane Eyre</i>	Irmás Cartoné	4.497,00 €	2.023,65 €	2.473,35 €
<i>Scórpio</i>	Todos lo sabemos	1.147,20 €	516,24 €	630,96 €
<i>Averno</i>	Antonio Rodríguez López	340,00 €	153,00 €	187,00 €
<i>Antropoloxía da auga</i>	Antonio Rodríguez López	732,00 €	329,40 €	402,60 €
<i>Around the World in Seventy-Two Days</i>	Rinoceronte Editora	3.638,25 €	1.637,21 €	2.001,04 €
<i>Charlotte´s Web</i>	Rinoceronte Editora	1.968,00 €	885,60 €	1.082,40 €
<i>Crónicas históricas de las islas Cíes</i>	Rinoceronte Editora	4.350,00 €	1.957,50 €	2.392,50 €
<i>Der Denker greift ein</i>	Rinoceronte Editora	1.226,00 €	551,70 €	674,30 €
<i>Emil und die Detektive</i>	Rinoceronte Editora	970,06 €	436,52 €	533,54 €
<i>Il fiore perduto dello Sciamano di k</i>	Rinoceronte Editora	5.725,00 €	2.576,25 €	3.148,75 €
<i>Konrad oder das Kind aus der Konservenbüchse</i>	Rinoceronte Editora	1.183,26 €	532,46 €	650,80 €
<i>L´événement</i>	Rinoceronte Editora	1.133,00 €	509,85 €	623,15 €
<i>L´incredibile viaggio delle piante</i>	Rinoceronte Editora	2.598,38 €	1.169,26 €	1.429,12 €
<i>Stuart Little</i>	Rinoceronte Editora	1.113,00 €	500,85 €	612,15 €
<i>The Borrowers</i>	Rinoceronte Editora	2.255,00 €	1.014,75 €	1.240,25 €





Título do proxecto	Editorial	Repartición	1ª anualidade	2ª anualidade
<i>The Color Purple</i>	Rinoceronte Editora	3.845,00 €	1.730,25 €	2.114,75 €
<i>The Killer Koala</i>	Rinoceronte Editora	2.419,00 €	1.088,55 €	1.330,45 €
<i>We have always lived in the castle</i>	Rinoceronte Editora	3.317,00 €	1.492,65 €	1.824,35 €
<i>Wombat Revenge</i>	Rinoceronte Editora	2.460,00 €	1.107,00 €	1.353,00 €
<i>A Esmorga</i>	Guerra e Paz Editores	323,05 €	145,37 €	177,68 €
<i>Voz do Arqueiro</i>	Ultramarinos Editora	350,00 €	157,50 €	192,50 €
<i>Ubik</i>	Asociación Boadicea Editora	2.232,00 €	1.004,40 €	1.227,60 €
<i>Sherlock Holmes. The red-headed league</i>	Editorial Bululú, S.L.	977,00 €	439,65 €	537,35 €
<i>Sherlock Holmes. The veiled lodger</i>	Editorial Bululú, S.L.	851,00 €	382,95 €	468,05 €
<i>Sherlock Holmes. The three students</i>	Editorial Bululú, S.L.	977,00 €	439,65 €	537,35 €
<i>Sherlock Holmes. The Speckled Band</i>	Editorial Bululú, S.L.	1.040,00 €	468,00 €	572,00 €
<i>Womanhaus</i>	Editorial Bululú, S.L.	990,00 €	445,50 €	544,50 €
<i>O homem do puzzle</i>	Editorial Bululú, S.L.	703,00 €	316,35 €	386,65 €
<i>Si puó</i>	Editorial Bululú, S.L.	56,25 €	25,31 €	30,94 €
<i>Zombie Diaries</i>	Editorial Bululú, S.L.	196,00 €	88,20 €	107,80 €
<i>La casa de la moira</i>	Editorial Bululú, S.L.	254,00 €	114,30 €	139,70 €
<i>Madame de Treymes</i>	Editorial Bululú, S.L.	635,00 €	285,75 €	349,25 €
<i>As almas mortas</i>	Editorial Galaxia, S.A.	2.634,12 €	1.185,35 €	1.448,77 €
<i>Morte accidental dun anarquista</i>	Editorial Galaxia, S.A.	509,00 €	229,05 €	279,95 €
<i>Berta Mir Detective. O caso do asasino invisible</i>	Editorial Galaxia, S.A.	1.116,00 €	502,20 €	613,80 €
<i>A caída de Guiomar</i>	NK Projects, S.C.	856,00 €	385,20 €	470,80 €
<i>A increíble viaxe de Noa</i>	NK Projects, S.C.	1.864,00 €	838,80 €	1.025,20 €
<i>Alaia e a deusa</i>	NK Projects, S.C.	865,06 €	389,27 €	475,79 €
<i>Ninguén lembra</i>	NK Projects, S.C.	6.000,00 €	2.700,00 €	3.300,00 €
<i>Pegadas de búfalo</i>	NK Projects, S.C.	732,09 €	329,43 €	402,66 €
<i>Tom, Huck e o misterio da Trabe de Ouro</i>	NK Projects, S.C.	551,13 €	248,01 €	303,12 €
<i>O filósofo ignorante</i>	Toxosoutos, S.L.	1.020,00 €	459,00 €	561,00 €
<i>Foucellas. O rigoroso relato dunha loita antifranquista (1936-1952)</i>	Toxosoutos, S.L.	2.028,00 €	912,60 €	1.115,40 €
<i>O nobre galego que descubriu América</i>	Toxosoutos, S.L.	1.716,00 €	772,20 €	943,80 €



Título do proxecto	Editorial	Repartición	1ª anualidade	2ª anualidade
<i>Alcohol</i>	Toxosoutos, S.L.	1.251,00 €	562,95 €	688,05 €
<i>Arrodeos e desvíos do Camiño de Santiago e outras rotas</i>	Fundación Uxionovoneyra	1.350,00 €	607,50 €	742,50 €
<i>Arrodeos e desvíos do Camiño de Santiago e outras rotas</i>	Fundación Uxionovoneyra	1.305,00 €	587,25 €	717,75 €
<i>Contos de Roxín Roxal</i>	Fundación Uxionovoneyra	508,00 €	228,60 €	279,40 €
<i>Contos de Roxín Roxal</i>	Fundación Uxionovoneyra	490,00 €	220,50 €	269,50 €
<i>Contos de Roxín Roxal</i>	Fundación Uxionovoneyra	711,00 €	319,95 €	391,05 €
<i>O corazón e o seu traxecto</i>	Medulia Editorial, S.L.	1.783,00 €	802,35 €	980,65 €
<i>Crónica dunha morte anunciada</i>	Medulia Editorial, S.L.	1.737,00 €	781,65 €	955,35 €
<i>El desmoronamiento de la ternura</i>	Asociación Cultural entre Bambalinas de Moaña	1.112,16 €	500,46 €	611,70 €
<i>Vento ferido</i>	Impedimenta, S.L.	184,00 €	82,80 €	101,20 €
<i>The Treasure of pirate Frank</i>	Patasdepeixe Editora	363,00 €	163,35 €	199,65 €
<i>A muller de branco</i>	Follas Voadoras, S.L.	3.690,00 €	1.660,50 €	2.029,50 €
<i>Boulder</i>	Follas Voadoras, S.L.	465,00 €	209,25 €	255,75 €
<i>Contos de Terror</i>	Follas Voadoras, S.L.	1.334,00 €	600,30 €	733,70 €
<i>O emperador de Portugalia</i>	Follas Voadoras, S.L.	1.443,14 €	649,41 €	793,73 €
<i>O espertar</i>	Follas Voadoras, S.L.	948,35 €	426,75 €	521,60 €
<i>O libro das marabillas</i>	Follas Voadoras, S.L.	1.367,00 €	615,15 €	751,85 €
<i>Os estraños</i>	Follas Voadoras, S.L.	897,45 €	403,85 €	493,60 €
<i>Pollyanna</i>	Follas Voadoras, S.L.	1.095,00 €	492,75 €	602,25 €
<i>A casa grande de Romarigaes</i>	Kalandraka Editora	2.690,32 €	1.210,64 €	1.479,68 €
<i>A caza do Tiburente</i>	Kalandraka Editora	114,00 €	51,30 €	62,70 €
<i>Aquela praia dos Hamptons</i>	Kalandraka Editora	539,00 €	242,55 €	296,45 €
<i>Azucre</i>	Kalandraka Editora	540,00 €	243,00 €	297,00 €
<i>Catro Cuartetos</i>	Kalandraka Editora	650,00 €	292,50 €	357,50 €
<i>Comez polo neno</i>	Kalandraka Editora	1.752,00 €	788,40 €	963,60 €
<i>Lotta</i>	Kalandraka Editora	358,00 €	161,10 €	196,90 €
<i>Mulleres imprescindibles</i>	Kalandraka Editora	724,14 €	325,86 €	398,28 €
<i>Os contos do ourizo</i>	Kalandraka Editora	120,15 €	54,06 €	66,09 €



Título do proxecto	Editorial	Repartición	1ª anualidade	2ª anualidade
<i>Teño 14 anos</i>	Kalandraka Editora	633,00 €	284,85 €	348,15 €
<i>A filla do minotauro</i>	Small Stations Press	4.935,00 €	2.220,75 €	2.714,25 €
<i>A noite enriba</i>	Small Stations Press	3.990,00 €	1.795,50 €	2.194,50 €
<i>A noite do lobo</i>	Small Stations Press	5.670,00 €	2.551,50 €	3.118,50 €
<i>Historias para ler á noite</i>	Small Stations Press	4.200,00 €	1.890,00 €	2.310,00 €
<i>Lúas de Nácara</i>	Small Stations Press	3.570,00 €	1.606,50 €	1.963,50 €

